

Vermizal®

Vermizal 100 mg Tablets (Mebendazole)

Read all of this leaflet carefully before you start using this medicine.

- Keep this leaflet. You may need to read it again.
- If you have any further questions, ask your doctor or pharmacist.
- This medicine has been prescribed for you. Do not pass it on to others. It may harm them, even if their symptoms are the same as yours.
- If you get side effects and they become serious or if you notice any side effects not listed in this leaflet, please tell your doctor or pharmacist.

In this leaflet:

1. What Vermizal tablets are and what they are used for.
2. What you need to know Before you take Vermizal tablets.
3. How to use Vermizal tablets.
4. Possible side effects.
5. How to store Vermizal tablet.
6. Further information.

1. What Vermizal tablets are and what they are used for

Vermizal tablets contain a medicine called mebendazole. It is one of a group of medicines called ‘anthelmintics’. Vermizal tablets are used to treat worm infections of the gut such as:

- Threadworms (pinworms).
- Other common worm infections (such as whipworm, roundworm, hookworm).

2. What you need to know Before you take Vermizal tablets.

Do not take Vermizal tablets if:

- You are allergic to anything in Vermizal tablets.
- Your child is below 2 years old.

Do not use this medicine if any of the above applies to you. If you are not sure, talk to your doctor or pharmacist before using Vermizal tablets.

Taking other medicines:

Please tell your doctor or pharmacist if you are taking or have recently taken any other medicines. This includes medicines that you buy without a prescription, herbal medicines, dietary supplements or vitamins.

In particular tell your doctor or pharmacist if you are taking:

- Metronidazole - for certain infections.
- Cimetidine - for excess stomach acidity.

Pregnancy and breast-feeding:

- Do not take Vermizal tablets if you are pregnant, think you may be pregnant or might become pregnant.
- Ask your doctor or pharmacist for advice if you are breast-feeding
- Ask your doctor or pharmacist for advice before taking any medicine if you are pregnant or breast-feeding.

Driving and using machines:

This medicine is not likely to affect you being able to drive or use any tools

or machines.

Important information about some of the ingredients of Vermizal

This medicine contains 0.02 mg of sunset yellow (E110). This ingredient may cause allergic reactions.

3. How to use Vermizal tablets

Always use Vermizal tablets exactly as your doctor has told you. You should check with your doctor or pharmacist if you are not sure.

Taking this medicine:

- Take this medicine by mouth.
- The dose will depend on which type of worm you have.
- Crush the tablet before giving it to your child. Always supervise a child if they are taking this medicine.
- Chew the tablets or swallow them whole.
- You do not need to use a laxative or change your diet.

How much you should take:

Adults and children over 2 years old for threadworms (pinworms):

- One Vermizal tablet will kill threadworms. Your doctor may tell you to take a second tablet after two weeks in case of re-infection.

For other common worm infections:

- One tablet two times a day (morning and evening) for three consecutive days or as directed by your doctor.

If you take more Vermizal tablets than you should:

If you take more Vermizal tablets than you should, talk to a doctor or go to the nearest hospital casualty department straight away.

If you forget to take Vermizal tablets:

- Do not take the missed dose. Take your next dose at the usual time, and then keep taking your medicine as your doctor has told you.
- Do not take a double dose to make up for a forgotten dose. If you have any further questions on the use of this product, ask your doctor or pharmacist.

4. Possible side effects

Like all medicines, Vermizal tablets can cause side effects, although not everybody gets them. Stop using Vermizal tablets and tell your doctor straight away if you notice or suspect the following serious side effects. You may need urgent medical treatment:

- Sudden swelling of your face or throat. Hives (also known as nettle rash or urticaria), severe irritation, reddening or blistering of your skin. These may be signs of a severe allergic reaction.
- Blistering of your skin, mouth, eyes and genitals.
- Fits (convulsions).

Tell your doctor or pharmacist if you notice any of the following side effects:

Common (affects less than 1 in 10 people):

- Stomach discomfort.
- Diarrhea.
- Wind.

Uncommon (affects less than 1 in 100 people):

- Stomach pain.

Rare (affects less than 1 in 1000 people):

- Rash.
- Inflammation of the liver.
- Changes in liver enzymes (shown in blood tests).
- Reduction in white blood cells (shown in blood tests). You may get more infections.
- Unusual hair loss.
- Dizziness.

5. How to store Vermizal tablets

- Keep out of the reach and sight of children.
- Do not use Vermizal tablets after the expiry date which is stated on the label. The expiry date refers to the last day of that month.
- Do not store above 30°C.
- Medicines should not be disposed of via wastewater or household waste. These measures will help protect the environment. Return any leftover Vermizal tablets to pharmacy.

6. Further information

What Vermizal contains?

The active substance in Vermizal tablets is mebendazole. The tablets contain 100 mg of mebendazole. The other ingredients are microcrystalline cellulose, sodium starch glycolate, talc, maize starch, sodium saccharin, magnesium stearate, orange flavor, silicon dioxide, sodium laurilsulfate, sunset yellow (E110).

What Vermizal tablets look like and contents of the pack

Vermizal tablets are flat, circular, pale orange tablets.

Vermizal tablets are available in packs of 10 blisters. Each blister contains 6 tablets.

Marketing Authorization holder and manufacturer:

Azal Pharma

Tele: (+249)185322770

Fax: (+249)155118855

E-mail: azal@azalpharma.com

Website: www.azalpharma.com

To report any Side effect
National Medicines and Poisons Board (NMPB)
Fax (+249)185322263
E-mail: info@nmpb.gov.sd
Website: www.nmpb.gov.sd

THIS IS A MEDICAMENT

- Medicament is a product which affects your health, and its consumption contrary to instructions is dangerous for you.
- Follow strictly the doctor's prescription, the method of use and the instructions of pharmacist who sold the medicament.
- The doctor and the pharmacist are experts in medicine, its benefits and risks.
- Do not by yourself interrupt the period of treatment prescribed for you.
- Do not repeat the same prescription without consultation your doctor.
- Keep medicament out of reach of children.



Produced By:
Azal pharma.
Khartoum - Sudan

الأبعاد: 24×17 سم
نوع الخط: Times New Roman
حجم الخط: 7
رقم البانتون : 330 U
تاريخ التعديل: 2018-02-17 م

	Date	Sign.
R&D		
Q.C.		
Q.A.		
S.O.		
Tec. Manager		

فيرميزال[®]

فيرميزال 100 مجم أقراص (ميبندازول)

اقرأ كل هذه النشرة بعناية قبل البدء بتناول هذا الدواء

- حافظ على هذه النشرة، قد تحتاج لقراءتها مرة أخرى.
- إذا كان لديك أي أسئلة أخرى، إسأل الطبيب أو الصيدلي.
- تم وصف هذا الدواء لك، لا تمرره إلى الآخرين فإنه قد يضرهم، حتى لو كانت الأعراض التي يعانون منها هي نفس أعراضك.
- إذا شعرت بأي من الآثار الجانبية وأصبحت هذه الآثار خطيرة أو إذا لاحظت أي آثار جانبية غير المذكورة في هذه النشرة، يرجى إخبار الطبيب أو الصيدلي.

في هذه النشرة:

1. ما هي أقراص فيرميزال وفيم تستخدم.
2. ما تحتاج إلى معرفته قبل أن تأخذ أقراص فيرميزال.
3. كيف تتناول أقراص فيرميزال.
4. الآثار الجانبية المحتملة.
5. كيف تخزن أقراص فيرميزال.
6. مزيد من المعلومات.

1. ما هي أقراص فيرميزال وفيم تستخدم

أقراص فيرميزال تحتوي على دواء يسمى ميبندازول. وهو واحد من مجموعة من الأدوية تسمى "مضادات الديدان". تستخدم أقراص فيرميزال لعلاج الإصابات بالديدان في القناة الهضمية مثل: الديدان الخيطية (الدبوسية).

- إصابات الديدان الأخرى الشائعة (مثل الديدان السوطية، الديدان الكروية و الديدان الخطافية).

2. قبل أن تستخدم أقراص فيرميزال

لا تستخدم أقراص فيرميزال إذا:

- كنت تعاني من الحساسية لأي من مكونات هذا الدواء.
- لا يُستخدم هذا الدواء للأطفال أقل من عمر سنتين.
- لا تستخدم هذا الدواء إذا كان أي من المذكور أعلاه ينطبق عليك، إن لم تكن متأكدًا استشر الطبيب أو الصيدلي قبل استخدام أقراص فيرميزال.

إذا كنت تتناول أدوية أخرى:

يجب إخبار الطبيب أو الصيدلي إذا كنت تتناول أو تناولت مؤخرًا أي أدوية أخرى. وهذا يشمل الأدوية التي تشتريها من دون وصفة طبية و الأدوية العشبية و المكملات الغذائية و الفيتامينات. بصفة خاصة أخبر الطبيب أو الصيدلي إذا كنت تتناول:

- ميترونيدازول – لعلاج عدوى بكتيرية محددة.
- سيميتيدين – لعلاج زيادة حموضة المعدة.

الحمل والرضاعة الطبيعية:

- لا تتناولي أقراص فيرميزال إذا كنت حاملاً، تعتقدين أو تخططين لتصبحي حاملاً.
- عليك استشارة الطبيب أو الصيدلي إذا كنت مرضعة
- عليك استشارة الطبيب أو الصيدلي قبل تناول أي دواء إذا كنت حاملاً أو مرضعة.

القيادة واستخدام الآلات:

هذا الدواء غالباً لا يؤثر على قدرتك على القيادة أو استخدام الآلات أو أي أدوات.

معلومات مهمة حول بعض مكونات فيرميزال

هذا الدواء يحتوي على 0.02 مجم من اللون الأصفر غروب الشمس (E110). الذي قد يسبب الحساسية.

3. كيف تتناول أقراص فيرميزال

دائماً تناول أقراص فيرميزال تماماً كما وصفها الطبيب لك. يجب عليك التأكد من الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا.

طريقة تناول هذا الدواء:

- تناول هذا الدواء عن طريق الفم.
- الجرعة تعتمد على نوع الديدان المصاب بها المريض.
- اسحق القرص قبل إعطائه لطفلك. اشرف دائماً على الأطفال الذين يتناولون هذا الدواء.
- امضغ الأقراص أو ابتلعها كلياً.
- لا تحتاج إلى استخدام ملين أو تغيير النظام الغذائي الخاص بك.
- الجرعة التي يجب تناولها:

البالغين والأطفال فوق عمر سنتين للديدان الخيطية (الدبوسية):

- قرص واحد من فيرميزال سوف يقتل الديدان (الدبوسية). الطبيب قد يرشدك لأخذ قرص ثاني بعد إسبوعين في حالة إعادة العدوى.
- للإصابات الودية الشائعة الأخرى:
- حبة واحدة مرتين في اليوم (صباحاً ومساءً) لمدة ثلاثة أيام متتالية أو حسب توجيهات الطبيب.

إذا تناولت أقراص فيرميزال أكثر مما يجب:

إذا تناولت أقراص فيرميزال أكثر مما يجب عليك استشارة الطبيب أو الذهاب إلى أقرب قسم طوارئ بالمستشفى حالاً.

إذا نسيت أن تتناول أقراص فيرميزال:

- لا تتناول الجرعة الفائتة. تناول الجرعة التالية في الوقت المعتاد، ومن ثم حافظ على تناول الدواء حسب توجيهات الطبيب.
- لا تتناول جرعة مضاعفة لتعويض الجرعة الفائتة. إذا كان لديك أي أسئلة أخرى عن استخدام هذا المنتج، إسأل الطبيب أو الصيدلي.

4.الآثار الجانبية المحتملة

مثل جميع الأدوية، يمكن لأقراص فيرميزال أن تسبب آثار جانبية، ولكن هذه الآثار الجانبية لا تصيب جميع الناس.

توقف عن استخدام أقراص فيرميزال وأخبر الطبيب فوراً إذا لاحظت أو اشتبهت في ظهور التأثيرات

الجانبية الخطيرة التالية. قد تحتاج لتدخل طبي عاجل:

- تورم مفاجئ في الوجه أو الحلق، طفح جلدي (المعروفة أيضاً باسم الطفح القراص أو الشرى)، تهيج شديد، إحمرار أو تقرحات الجلد. قد تكون هذه دلائل على وجود رد فعل تحسسي شديد.
- ظهور تقرحات في الجلد، الفم، العينين والأعضاء التناسلية.
- نوبات (تشنجات).

أخبر الطبيب أو الصيدلي إذا لاحظت أي من الآثار الجانبية التالية:

الشائعة (تصيب أقل من 1 في كل 10 مرضى):

- إضطرابات المعدة.
- إسهال.
- غازات.

غير الشائعة (تصيب أقل من 1 في كل 100 مريض):

- آلام المعدة.

نادرة (تصيب أقل من 1 في كل 1000 مريض):

- طفح جلدي.
- التهاب الكبد.
- تغير في مستوى إنزيمات الكبد (تظهر في فحوصات الدم).
- انخفاض في عدد كريات الدم البيضاء (يظهر في فحوصات الدم) . قد تتسبب بالإصابة بعدوى أخرى.
- تساقط غير إعتيادي للشعر.
- الشعور بالدوخة.

5. كيف تخزن فيرميزال

- حافظ على هذه الأدوية بعيداً عن متناول و نظر الأطفال.
- لا تستخدم أقراص فيرميزال بعد تاريخ انتهاء الصلاحية الموضح على الشريط أو العبوة. تاريخ انتهاء الصلاحية يشير إلى اليوم الأخير من الشهر.
- يحفظ في درجة حرارة أقل من 30 درجة مئوية.
- لا تتخلص من أي أدوية عن طريق مياه الصرف الصحي أو النفايات المنزلية. هذه التدابير تساعد في حماية البيئة. أعد بقايا أقراص فيرميزال إلى الصيدلية.

6. مزيد من المعلومات

على ماذا يحتوي فيرميزال ؟

المادة الفعالة هي ميبندازول القرص يحتوي على 100 مجم من الميبندازول.

المكونات الأخرى هي سليولوز نباتي، صوديوم إستارش غليكولات، التلك، نشأ الذرة، سكرين الصوديوم، استيارات المغنيسيوم، نكهة البرتقال، ثاني أكسيد السيليكون، كبريتات لوريل الصوديوم، أصفر غروب الشمس (E110).

كيف تبدو أقراص فيرميزال وماهي محتويات العبوة:

- أقراص فيرميزال مسطحة، دائرية، ذات لون برتقالي شاحب.

- أقراص فيرميزال متوفرة في عبوات من 10 أشرطة، كل شريط يحتوي على 6 أقراص.

حامل إذن التسويق والشركة المصنعة:

أزال فارما.

تلفون: 185322770 (249+)

فاكس: 155118855 (249+)

إيميل: azal@azalpharma.com

الموقع الإلكتروني: www.azalpharma.com

الإبلاغ عن الأعراض الجدية
المجلس القومي للأدوية والسموم
هاتف: 183522263 (249+)
بريد إلكتروني: info@nmpb.gov.sd
موقع إلكتروني: www.nmpb.gov.sd

تعليمات للمريض

- الدواء مستحضر يوزع على صيحه واستهلاكه خلافاً لتعليمات بعرضك للخطر .
- اتبع بدقة وصفة الطبيب وطريقة الاستعمال المنصوص عليها وتعليمات الصيدلاني الذي صرفها.
- إن الطبيب و الصيدلاني هما الخياران بالدواء وينفعه وضره.
- لا تقطع مدة العلاج المحدد لك من تلقاء نفسك.
- لا تترك صرف الدواء بدون وصفة طبية.
- احفظ الدواء بعيداً عن متناول الأطفال.

صنع بواسطة:
أزال فارما
الخرطوم - السودان

Sign.	Date	
		R&D
		Q.C.
		Q.A.
		S.O.
		Tec. Manager

الأبعاد: 24×17 سم

نوع الخط: Times New Roman

حجم الخط: 7

رقم البانتون : 330 U

تاريخ التعديل: 2018-02-18م